



GREENLANDIC A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 1
GROENLANDAIS A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
GROENLANDÉS A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Monday 8 May 2000 (morning)

Lundi 8 mai 2000 (matin)

Lunes 8 de mayo del 2000 (mañana)

3 hours / 3 heures / 3 horas

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Section A: Write a commentary on one passage. Include in your commentary answers to all the questions set.
- Section B: Answer one essay question. Refer mainly to works studied in Part 3 (Groups of Works); references to other works are permissible but must not form the main body of your answer.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- Ne pas ouvrir cette épreuve avant d'y être autorisé.
- Section A : Écrire un commentaire sur un passage. Votre commentaire doit traiter toutes les questions posées.
- Section B : Traiter un sujet de composition. Se référer principalement aux œuvres étudiées dans la troisième partie (Groupes d'œuvres) ; les références à d'autres œuvres sont permises mais ne doivent pas constituer l'essentiel de la réponse.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Sección A: Escriba un comentario sobre uno de los fragmentos. Debe incluir en su comentario respuestas a todas las preguntas de orientación.
- Sección B: Elija un tema de redacción. Su respuesta debe centrarse principalmente en las obras estudiadas para la Parte 3 (Grupos de obras); se permiten referencias a otras obras siempre que no formen la parte principal de la respuesta.

SEKTION A

Najoqqutassat marluusut arlaat allaganngorlugu nassuiaateqarfigiuk:

1. (a)

INUSSUSSUARMÍ

Takorluugaq naatsukullaliaq 1929.

Inussussuup qaavani naaperatannguarput.

Upernaami sapaatiugaa ualikkut sila alianaak, aputaalersutuannguit kisimik nunami qaqortuupput.

5 Kaalip illumik qulaatungaanniit Kaalap aallaarnissaa nasissimavaa, Kaalallu aallarsimavoq Kaali nasittoq takusimagamiuk. Nalunngilaa nammineq aallarsiigaani, naapinnissaminilli oqarfigisimanngikkaluarput, ilami kingullermik naapinnerminnit sapaatip akunnera sinnilerpaat.

Kaali: Pisuttuarumallersooravit?

Kaalat: Suu, isumalioraluarpunga kisima tamaani inuullunga.

10 Kaali: Uanga ualit tamaasa tamaannartualerpunga, isikkivia alianaagisarnermit nunannut eqqaassutigisarakku.

Kaalat: Ippassaq ualikkut tamaaniinngilatit.

Kaali: Sumit ilisimagakku? Qinertaqigavit?

Kaalat: Qinerneq ajorpunga, kisianni kikkut Inussussuarmititut naluneq ajorpakka.

15 Kaalip qupalorarsuk iniminut aninnguatsiartoq takoriaramiuk inigigunagaa ornippaa. Ilumut Kaalat pissuteqarluni Inussussuarmut alapernaattarnerluni? Nammineruna alapernaattarneraani? Uummataa tillertorujussuanngorpoq, ila qanortoruna ililluni Kaalap isumaa paasiliuk.

20 Kaalat uninngaannarpoq avammut saalluni isigaluni. Allamik pissuteqarpoq, kinaassavami? Nalunngilaa Kaali niviarsiamik ikinnguteqanngitsoq, niviarsiani naapittatuagaa tassa nammineq, qaqutiginnarli. Kaalip ilinniaqatai imminnut pulaartartut oqaloqatigisaannaramigit nalunngilaa allamik pissuteqanngitsoq: Inussus-sualiertartoruna nammineq, Kaalat, pissutigaluni.

25 Taamaalluni Kaali suaarpallappoq: Kaalat qaagit, qupalorarsuup inaa nalulerpara, ujarleqatigeriassagimma.

Kaalat tungaanut aallarpoq assut uummatini qissertoq¹. Paasereerpaa qupalorarsuk tamaani ineqanngitsoq.

30 Innaarsunnguup tungaanut saallutik qunnerannguamut itsuarniartillutik malugilerput assatik imminnut tigusunut. Tigullatsiaannaq soorlumi tassa uusut, iperalertungaaramik. Imminnulluunniit qivianngillat.

Kaalat: Ila tassa uanga angerlarniassaanga. Ilama sumiissoraanngamitaava?

Kaali akinngilaaq.

Kaalat: Nunavit isikkivianut aliannaarniassasutit akornusersuinnaleqaakkit. Qaquguullimiaataama Inussussuaq² tummaqissallugu.

35 Kaali: Kaalat uninngalaarniarallaat.

Kaalat: Sooq? Uninngassutissannik naluvunga.

Kaalip Kaalat assaatigut tiguaa ilungersorpallunilu isigalugu: Kaalat, isumaqaraluarama paasereerit suna pillugu Inussus-sualiertartunga. Paasinngiliuk,

40 imaluunniit soqutiginnilinga? Qassinimmitaava Inussussuup qaavanit nasittarsimavunga isikkivia pinnagu, kisianni illussi tungaaniit nuisoqarsiigaluarlugu, illit nuitsiigaluarlutit.

Kaalap Kaalip assaa tigummiinnarpaa atini kisiat isigalugu. Oqarpoq: Tamaannarusuttaqaluaqalunga nalusarakku illit soqutigissanerit, soqutiginnikkukku malugiguma pakatsiinnarpallaassaigama.

45 Kaali: Kaalat nuannaraanga?

Kaalat isussulluni: Nalunngereerpat, ilaana.

Tassalu ataanni meeqqat majuarpaluttut tusarsaalerlutik. Inuunerminnili pernarlutik³ sallaatsunnguamik kuneriarlutik tamarmik immikkut aqquuserlutik avis-saamik naapeqqinnissaq qangali qilanaarnannguarsi.

Tigusiffik: Frederik Nielsen: Oqalugiaatit saqqummiisallu allat. Atuakkiorfik 1965

1 qissertoq: sakkortuumik tillertoq

2 Inussussuaq: qaqqap aqqa

3 pernarlutik: siullerpaamik

- Suna atuakkiortup oqaluttualiamini nalunaarutiginiarpaa?
- Kaalip Kaalallu akunnerminni attaveqatigiinnerat oqaluttualiami ersersinneqartoq suku-miisumik misissoruk.
- Atuakkiortup oqaatsinik atuinera nassuiaruk.
- Atuakkiortup sammisamini inuttarititaminik oqaloqatigiissitsinermik atuinera nassuiaruk.

1. (b)

UUMMATINNI ASANNINNEQARPOQ

Uummatinni asanninneqarpoq
toqusinnaanngivissortumik.
Neriuummik kiassarneqarpoq
uummarissuujuaannartumik.

5 Naasoq qorsuusoq naak toqusarpoq
ukiap qiulersippani.
Qamaniittorli uummaajuarpoq¹
naasutut asiussanani.

10 Qungujunninnit uummaajuarpoq
qamaniittoq asanninnera.
Naasutut qarsulerneq ajorpoq
seqinermit kiassarami.

15 Naasoq qorsuujuaannassanerpa
seqinermit alanngikkuni,
qalipaataa ataannassanerpa?
Qinngugaasimajunnaaruni?

20 Qamani neriuunneq soraarpat
Naasutut asiussavunga.
Uummatip naneruutaa qamippat
suussuseerutivissavunga.

Naasunik nuiakkatut² ippoq
uummatinni asanninnera.
Aasalersup seqernatut ippoq
uummatinnut nueqqusara.

Tigusiffik: Villads Villadsen. Jense. Atuakkiorfik 1958.

¹ uummaajuarpoq: uumassuseqartuarpoq

² nuiakkatut: nigaliliatut

- Taallap suna imaraa ?
- Taalliortup taalliamini illua'tungeriiaartitsinermik atuinera sukumiisumik misissoruk.
- Taallami oqaatsit assersuutit assiliartaqarpalaartut (metaphorit) atorneqarnerat nassuiaruk.
- Taalliortoq oqaatiginiakkami tungaanut nammineerluni qanoq isummerpa? Tamanna qanoq paasiviuk ?

SEKTION B

*Ataani allassimasut ilaat **ataaseq** essay-tut (eqqarsaatersorlutit) allaaseriuk. Akissutinni minnerpaamik immikkoortoq 3-mi atuarsimasatit marluk najoqqutarissavatit. Atuakkanut allanut unnersuussinissaq inerteqqutaanugilaq, kisianni akissutivit imarisaata taakkua pingaarnersarissanngilaat.*

2. Atuakkiaat atuarsimasatit aallaavigalugit qaangiutereersunik eqqaakuluttarnerup (nostalgi) imaluunniit siunissamik sinnattorinnittarnerup pingaarutaa isummersuutigiuk.
 3. Atuakkiani atuarsimasanni ileqqulersornerit iluarinanngitsut ('ajortut') atuunnerisa inerneris sanilliutikkitt. Ilanngunneqarsimaneri qanoq pingaartigaat aamma ilanngunneqarsimaneri imarisaasup ingerlarnanganut imaluunniit atuakkiortup isumaata saqqummiunneqarneranut qanoq pingaaruteqartigaat?
 4. Atuakkiani atuarsimasanni akerleriissuteqarnerup qanoq atsigisumik pingaarutaa misissoruk.
 5. Atuakkiortut ilaat imminnut ilaanni 'ilinniartitsisutut/oqaaqqissaarisutut' naatsorsuuttarput aamma atuakkiatik 'ilitersuutaasutut' isigisarpaat. Atuakkiaat atuarsimasatit qanoq ilillutik 'ilitersuisuusutut' isummerfigineqarsinnaappat?
 6. Atuakkiaat atuarsimasavit minnerpaamik marluk iluanni saqqummeeriaasii inuusaatsimillu alutornartulioriaasii imminnut sanilliutikkitt.
-